



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de diciembre de 2004
Español
Original: inglés

Décimo séptimo informe del Secretario General conforme al párrafo 14 de la resolución 1284 (1999)

I. Introducción

1. El presente informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 14 de la resolución 1284 (1999) del Consejo de Seguridad, en el cual el Consejo me pide que le presente un informe cada cuatro meses sobre el cumplimiento por el Iraq de la obligación de repatriar o devolver todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o sus restos mortales, y un informe cada seis meses sobre la restitución de todos los bienes kuwaitíes, incluidos los archivos, incautados por el Iraq. El presente informe abarca los dos asuntos e indica brevemente las novedades pertinentes ocurridas desde mis últimos informes (S/2003/1161 y S/2004/645).

II. Antecedentes

2. El 19 de agosto de 2004 el Coordinador de Alto Nivel, Sr. Yuli Vorontsov, presentó mi decimosexto informe (S/2004/645) al Consejo de Seguridad.

3. El 14 de septiembre de 2004, el Consejo de la Liga de los Estados Árabes, reunido en El Cairo a nivel de Ministros de Relaciones Exteriores, condenó en una resolución sobre los hechos del Iraq, las violaciones graves de los derechos humanos ocurridas durante la ocupación de Kuwait y el ocultamiento de hechos relacionados con los prisioneros y los kuwaitíes desaparecidos por el régimen iraquí anterior. El Consejo de la Liga Árabe expresó su profundo pésame a las familias de las víctimas cuyos restos ya se habían identificado. También expresó preocupación por la suerte de aquellos cuyos restos todavía no se habían encontrado. El Consejo pidió que se hiciera todo lo posible por averiguar la suerte de todos los kuwaitíes y nacionales de terceros países desaparecidos.

4. Los Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados miembros de la Organización de la Conferencia Islámica, en el comunicado final de su reunión de coordinación anual, celebrada en Nueva York el 28 de septiembre de 2004, condenaron enérgicamente la matanza de prisioneros de guerra kuwaitíes e iraníes y de nacionales de terceros países por el régimen iraquí anterior. Los Ministros instaron a enjuiciar a los perpetradores de estos crímenes de lesa humanidad.

5. En un discurso pronunciado en el quincuagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General el 23 de septiembre de 2004, el Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, el Jeque Mohammad al-Sabah al-Salem al-Sabah, en nombre del pueblo y el Gobierno de Kuwait, expresó reconocimiento a las Naciones Unidas, al Movimiento de los Países No Alineado, a la Organización de la Conferencia Islámica, a la Liga de los Estados Árabes y al Consejo de Cooperación del Golfo por haber mantenido su apoyo y solidaridad condenando al régimen iraquí anterior por haber matado a los prisioneros y ocultado su crimen durante más de un decenio en violación flagrante del derecho internacional humanitario. Al mismo tiempo, agradeció al Gobierno provisional del Iraq los esfuerzos que había hecho por determinar la suerte de los prisioneros.

III. Actividades recientes relacionadas con la repatriación y devolución de todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o de sus restos

6. En cartas de fecha 31 de agosto, 20 de septiembre, 27 de septiembre y 6 de diciembre, el Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas informó al Coordinador de Alto Nivel de que el número total de restos identificados se había elevado a 177, a 190, a 199 y, en la última lista, a 209, respectivamente. Esta última lista se incluye en el anexo I del presente informe. Cabe notar que algunos restos eran de ciudadanos de Arabia Saudita, Egipto, el Líbano, Omán y la República Islámica del Irán.

7. Del 19 al 22 de noviembre de 2004 el Coordinador de Alto Nivel visitó Kuwait. Fue recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores y tuvo una reunión con miembros del Comité Nacional de Kuwait para Asuntos Relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra. Se indicó al Coordinador que, a pesar de la situación de seguridad difícil que reina en el Iraq, los equipos técnicos kuwaitíes habían podido continuar, aunque con interrupciones las actividades de evaluación y exhumación en enterramientos del Iraq para las cuales el Subcomité Técnico de la Comisión Tripartita les había dado permiso.

8. Se informó al Coordinador de que, además de los cuatro lugares en que las exhumaciones habían proseguido o se habían terminado, Kuwait tenía información fidedigna sobre la presencia de restos humanos pertenecientes a nacionales de Kuwait en dos enterramientos más del Iraq. En total se habían encontrado 346 restos mortales, de los cuales al 7 de diciembre de 2004 209 habían sido identificados y anunciados. Por consiguiente, se ha dado cuenta de más de un tercio de las personas desaparecidas.

9. Los miembros del Comité Nacional de Kuwait reiteraron que los progresos en la tarea de encontrar restos humanos y llevarlos a Kuwait no habrían sido posibles sin la cooperación que prestó a los equipos técnicos de Kuwait la fuerza multinacional en el Iraq, especialmente los contingentes estadounidense, británico, polaco e italiano. Los miembros del Comité también subrayaron la actitud constructiva del Gobierno provisional del Iraq a este respecto. Expresaron reconocimiento por las medidas adoptadas por las autoridades iraquíes y por particulares iraquíes que, habían conducido a la recuperación de muchos restos mortales.

10. A este respecto recibí una carta, de fecha 31 de agosto de 2004, del Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq, Sr. Hoshyar Zebari, la cual mencionaba la cooperación y las facilidades que había ofrecido el Iraq al Comité Nacional de Kuwait y observaba que los restos de más de 150 kuwaitíes se habían encontrado en fosas comunes descubiertas por las autoridades iraquíes. En nombre del Gobierno provisional del Iraq, el Ministro de Relaciones Exteriores expresaba “el sincero deseo del Iraq de demostrar buena voluntad” y cerrar los casos relacionados con los detenidos kuwaitíes y los bienes kuwaitíes. En mi respuesta al Ministro, alenté al Gobierno del Iraq a hacer todo lo posible por cumplir la tarea humanitaria de buscar y repatriar los nacionales kuwaitíes y de terceros países o sus restos, y a cooperar a este respecto con el Gobierno de Kuwait y sus equipos especiales. Expresé la esperanza de que se harían progresos en la búsqueda de los archivos nacionales kuwaitíes robados por el régimen anterior y en la restitución de los archivos a Kuwait.

11. El 24 de noviembre se celebró en Ginebra la 27ª reunión de la Comisión Tripartita, a la cual asistieron representantes de Arabia Saudita, los Estados Unidos de América, Francia, el Iraq, Kuwait, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Por primera vez la parte iraquí estuvo representada por la delegación del Gobierno provisional del Iraq y no por la Autoridad Provisional de la Coalición. La delegación iraquí estuvo encabezada por el Ministro de Derechos Humanos del Iraq, el Sr. Bahtiar Amin, para subrayar su intenso interés personal lo mismo que el interés del Gobierno provisional del Iraq en la solución de la cuestión humanitaria de los desaparecidos kuwaitíes y de terceros países. En una reunión con el Embajador Vorontsov fuera de las sesiones de la Comisión Tripartita, el Sr. Bahtiar Amin reafirmó el empeño del Iraq de colaborar con todas las partes interesadas para aclarar la suerte de todas las personas desaparecidas, cualquier que fuera su nacionalidad.

12. Como indiqué en varios informes anteriores (entre ellos, S/2000/347 y Corr.1, párr. 28, y S/2002/419, párr. 19), el régimen iraquí anterior había pedido al CICR que determinara la suerte y el paradero de más de 1.000 iraquíes desaparecidos después del retiro de las fuerzas iraquíes de Kuwait. Entiendo que la Comisión Tripartita establecida para resolver los asuntos pendientes de la guerra del Golfo de 1990-1991 sigue examinando estas cuestiones. Además, sé que los funcionarios kuwaitíes indicaron al Coordinador de Alto Nivel que, aunque no se consideraban legalmente responsables de los iraquíes desaparecidos en el período en que Kuwait estuvo ocupado, estaban investigando los casos de los iraquíes muertos y presuntamente enterrados en Kuwait (véase S/2003/1161).

13. Durante la visita que hizo a Ginebra, el Coordinador tuvo una reunión con el Secretario Ejecutivo de la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas en relación con la situación de las reclamaciones presentadas con respecto a los 605 detenidos cuya muerte se ha determinado. El Secretario Ejecutivo indicó al Embajador Vorontsov que la Comisión preveía terminar la tramitación de estas reclamaciones antes del fin de 2004, de manera que el Consejo de Administración de la Comisión de Indemnización pudiera examinar la recomendación pertinente en su período de sesiones de junio de 2005.

14. El caso del soldado estadounidense desaparecido, Capitán Michael Scott Speicher, todavía no se ha resuelto. Se ocupa de él la delegación de los Estados Unidos en las reuniones de la Comisión Tripartita. La búsqueda del Capitán Speicher continúa.

IV. Actividades recientes relativas a la restitución de los bienes kuwaitíes

15. Se ha hecho algún progreso con respecto a la restitución de los bienes kuwaitíes sustraídos por el régimen iraquí anterior. El 28 de abril de 2004 el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas comunicó al Embajador Vorontsov que las autoridades iraquíes habían encontrado unos 3.200 libros pertenecientes a la Biblioteca de la Asamblea Nacional de Kuwait. El Encargado de Negocios pidió al Embajador Vorontsov que facilitara la restitución de estos libros al Estado de Kuwait. Además, el Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq indicó en una carta de fecha 31 de agosto dirigida a mí que también se habían descubierto “cajas de metal que contenían libros valiosos y preciosos” pertenecientes a Kuwait.

16. El mecanismo y las modalidades de la transferencia de los bienes mencionados se acordó en comunicaciones posteriores entre los dos Gobiernos, la fuerza multinacional y el Coordinador de Alto Nivel. Se decidió que el traspaso se haría en Kuwait el 21 de noviembre de 2004 y que el Coordinador estaría presente para observar la operación. El 16 de noviembre el Coordinador recibió una carta del Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas en que le comunicaba que dichos bienes se transportarían a Kuwait en un avión estadounidense acompañados de una delegación del Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq.

17. Los mencionados bienes llegaron a Kuwait el 21 de noviembre y el traspaso se hizo el 22 de noviembre en un lugar designado del Aeropuerto Internacional de Kuwait. Participaron en el traspaso funcionarios iraquíes y kuwaitíes, en presencia del Coordinador de Alto Nivel. También estuvo presente un representante de la Embajada de los Estados Unidos en Kuwait. Agradezco al Gobierno de los Estados Unidos la asistencia práctica que prestó para llevar los mencionados bienes a Kuwait.

18. La delegación iraquí suministró una lista detallada de 16 cajas de cartón que contenían libros para la Biblioteca de la Asamblea Nacional del Estado de Kuwait y 15 cajas de metal que contenían libros para el Museo Nacional de Kuwait; en total 5.400 libros.

19. Se abrieron algunas cajas, pero los representantes de Kuwait decidieron no inspeccionar todas las cajas en el lugar de entrega. Cuando las dos delegaciones firmaron el documento en que reconocían el traspaso de los libros (anexo II), las partes reconocieron que no había sido posible hacer una inspección completa de los artículos restituidos en el lugar de la entrega. Por consiguiente, el Gobierno de Kuwait afirmó el derecho de presentar a las Naciones Unidas dentro de los 45 días siguientes al traspaso toda observación sobre la autenticidad de los artículos devueltos. El Coordinador también firmó el documento de traspaso.

20. Durante el traspaso, el Coordinador de Alto Nivel observó que la devolución de los libros constituía una medida importante de creación de confianza de parte del nuevo Gobierno del Iraq. Dijo que esperaba que a esta medida positiva siguiera el descubrimiento y la devolución de los archivos nacionales kuwaitíes, que representaban la memoria del país. El jefe de la delegación iraquí dijo que el Iraq estaba empeñado en la búsqueda y la restitución de los bienes kuwaitíes.

21. Durante el período del informe, el Coordinador hizo gestiones para facilitar la solución de la cuestión de los repuestos pertenecientes a la Empresa Aérea de

Kuwait que habían sido robados en Kuwait en 1990-1991 por el régimen iraquí anterior. Estos repuestos estaban, según los informes, a bordo de dos aviones Boeing 747 de la Empresa Aérea del Iraq estacionados en Tozeur (Túnez) (véase S/2003/1161, párrs. 49 a 53).

22. En agosto de 2004 el Embajador Vorontsov examinó en Nueva York la cuestión con los Encargados de Negocios interinos de las Misiones Permanentes de Túnez, Kuwait y el Iraq ante las Naciones Unidas. En una carta dirigida al Coordinador de Alto Nivel de fecha 19 de agosto de 2004, el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Túnez ante las Naciones Unidas indicó, en nombre de su Gobierno, que Túnez deseaba que se encontrara lo antes posible una solución a la cuestión de los aviones iraquíes estacionados en Túnez desde 1990.

23. El Encargado de Negocios de Túnez también observó, entre otras cosas, que la cuestión de los repuestos era responsabilidad de la Empresa Aérea del Iraq, que tenía un inventario detallado de los compartimientos de equipaje de los aviones, especialmente en vista de que las inspecciones y evaluaciones habían sido hechas por representantes de la Empresa, en particular el 30 de octubre de 2003. Subrayó que Túnez esperaba que se encontrara una solución definitiva de la cuestión en el futuro muy cercano y acogió con beneplácito la propuesta de Kuwait de enviar a Túnez una misión conjunta compuesta de expertos kuwaitíes e iraquíes. Túnez indicó que estaba dispuesto a prestar asistencia a todas las partes interesadas.

24. En vista de la posición de Túnez y con el asentimiento del Gobierno de Kuwait, el Coordinador de Alto Nivel escribió el 20 de octubre de 2004 al Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas para sugerirle que se organizara una misión de expertos conjunta de Kuwait y el Iraq para viajar a Túnez y resolver rápidamente la cuestión de los repuestos. Observó que los expertos tendrían que tener acceso al compartimiento de equipaje de los aviones pertenecientes a la Empresa Aérea del Iraq para inspeccionarlos. El Embajador Vorontsov subrayó que estaría dispuesto a viajar con la misión conjunta a Túnez. Aprovecho esta oportunidad para pedir al Gobierno provisional del Iraq que acepte la propuesta del Coordinador con respecto a los repuestos kuwaitíes.

25. Por otra parte, un conjunto de artículos valiosos, incluidos vajilla y cubertería de oro y bañada en oro y también espadas y relojes de bolsillo, en total 347 artículos, que habían sido robados durante la invasión iraquí de Kuwait, fueron encontrados y devueltos por la República Islámica del Irán en agosto de 2004 al Consejo Nacional Kuwaití para la Cultura y las Artes por conducto de la Embajada de Kuwait en Teherán. Comunicó este hecho al Coordinador de Alto Nivel la Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas en carta de fecha 29 de septiembre de 2004.

V. Observaciones

26. Los restos de los nacionales kuwaitíes y de terceros países siguen repatriándose a Kuwait e identificándose. Más de 200 personas de la lista inicial de 605 finalmente reposan en paz tras años de angustia e incertidumbre de sus parientes, que finalmente pueden llorarlos y empezar a reconstruir su vida. Es triste que hasta ahora los casos cerrados se refieran sólo a personas cuya muerte se ha determinado. Ahora es evidente que fueron ejecutados. Una vez más condeno los asesinatos sin sentido y

ofrezco mi sincero pésame a las familias. Los perpetradores de estos crímenes horrendos deberían ser enjuiciados.

27. Los progresos hechos en el descubrimiento y la identificación de restos mortales es prueba del aumento de la cooperación entre los miembros de la Comisión Tripartita y su Subcomité Técnico. La Comisión sigue siendo el principal mecanismo de coordinación y establecimiento de normas para tratar la cuestión de las personas desaparecidas desde la guerra del Golfo de 1990-1991. El papel que ha desempeñado en estas cuestiones el CICR es digno de encomio.

28. El Coordinador de Alto Nivel sigue trabajando en estrecho contacto con la Comisión y el Gobierno de Kuwait, y continuará su diálogo con las autoridades iraquíes. Me complace que el Gobierno provisional del Iraq sea fiel a su empeño declarado de ayudar a buscar los prisioneros de guerra kuwaitíes y los nacionales de terceros países y a recuperar sus restos.

29. El traspaso de bienes hecho en noviembre de 2004 en Kuwait es la primera acción de este tipo del nuevo Gobierno del Iraq. Es sin duda una demostración de buenas intenciones del Gobierno provisional que haya reconocido sus obligaciones con Kuwait y la comunidad internacional. Este paso importante debe ir seguido de nuevos esfuerzos de parte del Gobierno provisional para encontrar otros elementos robados, principalmente, los archivos nacionales de Kuwait, cuya restitución Kuwait considera indispensable.

Anexo I

Lista de nacionales kuwaitíes y de terceros países cuyos restos han sido identificados

1. Saad Meshal Aswad Salamah Al-Enezi
2. Ahmed Abdullah Abdulrasul Al-Ghallaf
3. Saleh Ali Said Al-Hayani
4. Enam Said Ahmad Said Ismail Al-Edan
5. Abdullatif Hussein Al-Waheb
6. Naser Hussein Omaran Al-Enezi
7. Mahmoud Sayed Reda Sayed Hasan
8. Faihan Mohammad Laili Al-Mutairi
9. Nasser Sherif Fahed Al-Khaldi
10. Daad Omar Al-Hariri (Lebanese)
11. Jassem Hamid Abdallah Al-Samak
12. Safah Ibjad Aloush Al-Mutairi
13. Lafi Faihan Mohammad Laili Al-Mutairi
14. Abdul Rahman Saad Marzook Al-Otaibi
15. Mohammed Gazai Saad Ali Al-Mutairi
16. Farhan Harbi Saket Al-Dhafiri
17. Obaid Falah Husaini Al-Mutairi
18. Hamad Mohammad Ghuneim Al-Ajami
19. Taleb Amin Jassem Saleh
20. Fahed Sulayman Aswad Al-Enezi
21. Fahed Akil Rakan Al-Zufayri (Saudi citizen residing in Kuwait)
22. Misfir Mhana Misfir Al-Sharifa Al-Hayani
23. Nasser Ayed Duhayran Al-Oteibi
24. Mohammad Nasser Sharid Al-Ajami
25. Assal Turki Kusayman Al-Ajami
26. Abdallah Sulayman Abdallah Al-Amir
27. Abdulaziz Yussef Abdulaziz Alyamani
28. Amer Deydan Ali Al-Ajami
29. Sobhi Khalil Nousouhi Haydar (Lebanese)
30. Raja Hamud Saleh Al-Sahli

31. Khaled Saleh Al-Tuwaygeri
32. Adel Fahed Hamad Al-Hamad
33. Fahed Khalifa Jadlan Al-Mutayri
34. Salem Obeid Abdallah Al-Mutayri
35. Shojah Madi Omar Al-Ajami
36. Habib Saleh Al-Zaqah
37. Ali Abdallah Ali Al-Duwaysan
38. Maayuf Jaber Sahud Al-Harbi
39. Yaccoub Yussef Bader Al-Ustaz
40. Mansour Tulayhan Samar Al-Mutayri
41. Hamad Humaydi Ghazi Al-Otaibi
42. Mohsen Mohammad Mohsen Al-Ajami
43. Rajeh Zeyab Bedah Nahar Al-Mutayri
44. Mansour Faleh Nasser Al-Thaqeb
45. Ahmad Mahmoud Al-Hattab (Egyptian)
46. Jaber Helal Shedid Al-Shemary
47. Falah Jaser Saad Guniman Al-Mutayri
48. Jatly Mohammad Mejaed Al-Mutayri
49. Husain Salem Faza Al-Shamry
50. Khalifa Trak Suliman Al-Shamry
51. Adel Faleh Satam Al-Fadly
52. Adnan Mohamad Bahbahani
53. Tareq Falah Alaeban Al-Shamry
54. Hamoud Nafel Saeid Al-Harshany
55. Nabil Ali Ramadan Bushehry
56. Mutlaq Ali Salman Al-Adwani
57. Waleed Saad Mubarak Al-Asaf
58. Abdulah Fares Ayed Al-Shamry
59. Bader Nahar Mefrij Al-Mutayri
60. Matar Saket Mater Al-Mayai Al-Anezi
61. Waleed Ayoub Ismail Bander
62. Helal Saleh Malis Al-Mutayri
63. Abdulaziz Abdullalif Abdulaziz Al-Kharaz
64. Mubarak Saleh Herzan Malis Al-Mutayri

65. Hamoud Ebrahim Harfan Al-Sahly
66. Saad Murshid Jasir Al-Barazi
67. Raeid Abdulla Khalil Burashid
68. Saleh Hamoud Mansour Hamoud
69. Abdulmehdi Mehdi Ali Tahir
70. Hussam Mohammad Abdulmohsen Al-Oseimi
71. Abdalla Al-Oweyhan
72. Hussein Mohammad Jomah
73. Hassan Abdulmohsen Al-Ali
74. Mohammad Makboul Al-Otaibi
75. Ali Hassan Awad Al-Azmi
76. Hamoud Nassir Baanoun El-Enezi
77. Khalaf Akil Ali Al-Dhafiri
78. Saad Bashir Mubarak Al-Rashidi
79. Mohammad Rashid Nabi Al-Duwaila
80. Nawaf Abdulla Farraj Al-Mutairi
81. Saleh Mathal Jasser Al-Mutairi
82. Mohammad Ahmad Shafer Al-Sharifi
83. Abdulla Deydan Kazar Al-Dhafiri
84. Maged Jaber Fyhan El-Enezi
85. Tarek Mohammad El-Qahtany
86. Meshal Jazza El-Enezi
87. Fawzy Ali Ebrahim Al-Mulla
88. Saleh Naser Al-Khenah
89. Esam Yaccoub Saadallah
90. Meshal Yussef Ali Reda
91. Hany Ahmed Al-Musilikh
92. Ahmed Ali Al-Kandary (Iranian)
93. Abdulaziz Ali Mohammad Al-Khanini
94. Fauzi Ebrahim Abdullatif Al-Abed Al-Jalil
95. Mohammad Naeif Muthri Al-Shamry
96. Jamal Mubarak Muwanas Al-Muwanas
97. Salah Jassem Mandani Qassem Ghullam
98. Abdullah Shafi Hafiz Al-Shagban Al-Ajami

99. Qadir Abdulrahman Jassem Mustafa
100. Ismail Ebrahim Mohammad A. Al-Kandary
101. Yacoub Hussein Ali Akbar
102. Mohammad Ali Saleh Al-Zaqah
103. Ahmad Abdulla Mustafa Hadi
104. Waleed Feiruz Yaqout Al-Manea
105. Mohammad Ahmad Mohammad Al-Rashed
106. Saoud Abdulaziz Furaih Al-Kouh
107. Khaled Abdulaziz Furaih Al-Kouh
108. Ali Mohammad Ali Salem
109. Adnan Feiruz Yacout Al-Manea
110. Fahed Ali Kamikh Al-Dehani
111. Hani Feiruz Yacout Al-Manea
112. Mohammad Mutlaq Rumeih Al-Bathali
113. Hamad Muajeb Saad Al-Ajmi
114. Mutlaq Abdallah Mutlaq Al-Hajr Al-Mutairi
115. Zakaria Abdulqader Mohammad Al-Qaderi
116. Ahmad Saleh Aboud Al-Enezi
117. Ajmi Awajah Rashid Al-Rashidi
118. Shaker Abdallah Mohammad Al-Jedi
119. Nabil Mohammad Hassan Al-Sharaf
120. Hamoud Marzook Thamer Al-Fadly
121. Khaled Hussein Aoun Al-Atiyah
122. Maysam Rawdan Adnan Jodah Al-Shamry
123. Mohammad Hamoud Ayed Al-Aqail
124. Mohammad Jassem Khalf Al-Thanian
125. Mohammad Mrzook Mohammad Al-Mrzook
126. Mutlaq Abdul Rahman Mutlaq Al-Khalidi
127. Housain Mohammad Hosain Adab
128. Talal Hadi Al-Otaibi
129. Khaled Nasser Fahd Al-Ajami
130. Abdul Razzaq Abdullah Mubarak Al-Fawzan
131. Ali Husain Naserallah Boshahryary (Iranian)
132. Saoud Manea Mohammad Tahous

133. Khaled Ahmed Mohammad Al-Rashed
134. Hamoud Muhareb Ali Al-Shamry
135. Abdullah Fahm Moatesh Al-Mutairi
136. Srour Falah Srour Al-Rashaidi
137. Abdallah Wali Hizam Al-Shamry (non-Kuwaiti)
138. Nasser Fahed Mohammad Al-Ajami
139. Fahed Wali Hizam Al-Shamry (non-Kuwaiti)
140. Mohammad Faleh Abboud Al-Enezi
141. Faisal Ghali Ashwi Al-Dhafiri
142. Nasser Ali Nasser Al-Ajami
143. Nawaf Hamad Hussein Al-Ajami
144. Khaled Nasser Khaled Al-Subaii
145. Alnouri Khalaf Kuwayan Al-Dhafiri (Saudi)
146. Mansour Awad Mansour Al-Ajami
147. Fahed Alhailam Musmar Al-Dhafiri
148. Jamal Abbas Ghaloum Hussein
149. Abdulkarim Ali Khaled Mohammad
150. Mousa Ebrahim Suleiman Al-Khalifi
151. Abdulaziz Ebrahim S. Al-Badyawi (Saudi)
152. Abdulrazaq Dakhil Abdulrazaq Al-Tawalah
153. Hamad Mubarak Salem Al-Hajri
154. Khaled Ahmad Mubarak Al-Sharhan
155. Mohammad Serhan Aswad El-Enezi
156. Fahed Bashir Mubarak Al-Rashidi
157. Ahmad Abdulla Ahmad Al-Kandari
158. Dhafir Abdulhadi Dhafir Al-Rashidi
159. Hamdan Hamoud Ghazi Al-Otaibi
160. Mansour Faleh Nasser Al-Ajmi
161. Salah Ali Murshid Al-Rashidi
162. Meshal Obeid Hamdan Al-Otaibi
163. Hamoud Mohwis Saoud Al-Saidi
164. Mohammad Nasser Hazzah Al-Otaibi
165. Abdullah Salem Salem Gheith
166. Fahed Mohammad Abdulla Al-Khalidi

167. Faisal Zaid Sulaiman Al-Ajeel
168. Husam Ahmad Mohammad Al-Sayafi
169. Salah Abdulla Abdulrahman Al-Majid
170. Mohammad Ali Abdulla Burhameh
171. Nasser Mudaf Ahmad Khalfan
172. Safi Maatouk Aman Al-Felaj
173. Khaled Nouri Sulaiman Al-Qanai
174. Imad Yussef Saad Al-Rashid
175. Ahmad Hussein Bakr Al-Asfour
176. Ahmad Abdulrahman Abdulmohsen Al-Rifai
177. Khaled Ahmad Issa Matar
178. Ali Abdullatif Abdallah Al-Asfour
179. Imad Abdulwahab Hussein Al-Roumi
180. Sami Khalifa Ebrahim Al-Rashed
181. Esam Abdulwahab Hussein Al-Roumi
182. Salah Khalifa Abdalla Al-Derbas
183. Faisal Ahmad Hussein Al-Qattan
184. Jamal Abdul Hamid Essa Al-Attar
185. Mustafa Abdul Hamid Matar Al-Shatti
186. Shaheen Ahmad Majid Al-Shaheen
187. Fahed Ahmad Majid Al-Shaheen
188. Khaled Marzooq Zaid Al-Mutayri
189. Meshal Ahmad Thenian Al-Musailem
190. Ali Zaal Awad Al-Zufayri (Saudi)
191. Abdallah Rahed Ahmad Al-Yacoub
192. Mohammad Naeif Abdallah Al-Enezi
193. Bader Abdallah Ahmad Al-Sharqawi
194. Mahmoud Naeif Abdallah Al-Enezi
195. Khaled Abdullatif Abdallah Al-Mari
196. Mohammad Yousef Said Albaloushi (Omani)
197. Hussein Abdel Amir Ali Mohammad (Iranian)
198. Fahed Ahmad Abdulmohsen Al-Abdulkarim
199. Rashed Zayed Mutlaq Al-Duwailah
200. Adel Ahmad Abdulaziz Al-Raqim

201. Rashid Mazeid Said Al-Mutairi
202. Abdulla Abdullatif Abdulla Al-Asfour
203. Waleed Hamad Al-Fahed Al-Hamad
204. Mohammad Abed Ridha Abbas Ghaloum
205. Samir Jasem Mahmoud Al-Saffar
206. Aref Ebrahim Youssef Al-Dhowaihi (Saudi)
207. Najim Taleq Saoud Al-Muweizri
208. Nasser Hazaa Zaid Alwaalan Al-Mutairi
209. Nasser Sulaiman Farah Al-Shamry

Anexo II

Restitución de los bienes del Estado de Kuwait por el Gobierno de la República del Iraq

Conforme a lo dispuesto en el apartado a) del párrafo 2 de la resolución 686 (1991) del Consejo de Seguridad, de 2 de marzo de 1991, en el párrafo 15 de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad, de 3 de abril de 1991, y en el párrafo 14 de la resolución 1284 (1999) del Consejo de Seguridad, se certifica por la presente que el 22 de noviembre de 2004, en el Aeropuerto Internacional de Kuwait, el Gobierno del Estado de Kuwait reconoce la entrega de los bienes devueltos por el Gobierno de la República del Iraq que se enumeran en el anexo A (bienes del Museo de Kuwait) y los anexo B y C (bienes de la Asamblea Nacional) del presente documento.

La entrega se hizo en presencia del Embajador Yuli M. Vorontsov, Coordinador de Alto Nivel para la restitución de los bienes kuwaitíes.

Nota: Las partes reconocen que no es posible hacer una inspección completa de los bienes restituidos en el lugar de la entrega; por tanto, el Gobierno del Estado de Kuwait se reserva el derecho de presentar a las Naciones Unidas dentro de los cuarenta y cinco (45) días siguientes a la fecha de la presente toda observación relativa a la autenticidad de los bienes restituidos, y a la presunta pérdida, daño o alteración de los artículos enumerados en los anexos A, B y C.

Firmado el 22 de noviembre de 2004

Por el Gobierno de la República del Iraq

Abbas F. Al-Khafaji
Primer Secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores

Por el Gobierno del Estado de Kuwait

Salah H. Alsaif
Segundo Secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores

Por las Naciones Unidas

Embajador Yuli M. Vorontsov
Coordinador de Alto Nivel